

# COR JOVE NACIONAL DE CATALUNYA

JOAQUIM HOMS

## **AGNUS DEI DE LA MISSA A CAPPELLA**

Text litúrgic

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem

Anyell de Déu, que llevés els pecats del món, tingueu pietat de nosaltres  
Anyell de Déu, que llevés els pecats del món, tingueu pietat de nosaltres  
Anyell de Déu, que llevés els pecats del món, doneu-nos la pau

JOSEP VILA I CASAÑAS

## **SANCTUS – BENEDICTUS**

Text litúrgic

Sanctus, sanctus, sanctus,  
dominus Deus sabaoth.  
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.  
Osanna in excelsis.  
Benedictus, qui venit in nomine domini.  
Osanna in excelsis.

Sant, Sant, Sant,  
Sant és el Senyor, Déu de l'univers.  
El cel i la terra són plens de la vostra  
glòria.  
Hosanna a dalt del cel.  
Beneït el qui ve en nom del Senyor.  
Hosanna a dalt del cel.

JOAN MAGRANÉ

## **COME FONTANA PIENA**

Text de diversos poetes recompost per l'autor:

Guido delle Colonne (1210-1287 ca.), Guido Cavalcanti (1250 - 1300), Petrarca (1304 - 1374).

Come fontana piena  
Che spande tutta quanta,  
Così lo mio cor canta.  
Fresca rosa novella,  
piacente primavera.  
Volo con l'ali de' pensieri al cielo.  
A suon di trombe, anzi che di corno.  
O giorno, o stelle, o fido sguardo.  
Altr'amor, altre frondi ed altro lume.

Com una font plena,  
que vessa tota,  
així el meu cor canta  
rosa fresca novella,  
encisadora primavera,  
volo amb les ales dels pensaments al cel  
al so de les trompetes, abans del corn.  
O dia, o estels, o esguard Fidel,  
un altre amor, altres fullatges i una altra llum.

(Traducció cedida pel Palau de la Música  
Catalana)

RICARD LAMOTE DE GRIGNON

### **L'AIRE DAURAT**

Cinc poemes sobre interpretacions de poesia xinesa per Marià Manent

**D'ençà que ella partí** - Tu-Fu, Dinastia Tang, s. VII

Ah! no em porteu més flors!

Vull branques de xiprer.

Així que el sol és post

darrera les muntanyes,

em poso aquell vestit

tan blau i tan lleuger,

i m'adormo entre els joncs tendres,

que ella estimava.

**Missatge** - Del Xi-king o Llibre de les Odes, ant. a J.C.

Jo us ho prego, senyor,

no vingueu al meu poble:

si mos salzes trenqueu

no és que em facin angoixa.

Vós ja sou ben gentil,

però a casa enraonen.

Jo us ho prego, senyor,

no salteu la muralla:

no és que em facin patir

les moreres trencades.

Ben gentil sou, però,

mos germans parlen massa.

Jo us ho prego, senyor,

al jardí no saltéssiu:

tots els sàndals romputs

no em fan mica de pena.

Ben gentil sou, però

la gent diu, i m'esvera.

**L'amada morta** - Wu-Ti, Dinastia Liang, s.VI

El so d'aquella seda mai més no s'oirà.

La pols ja s'amuntega damunt el marbre clâ.

És freda i és callada la seva buida cambra.

A les portes s'apilen mil fulles color d'ambre.

Enyorant una dama tan dolça de mirar,

com em voleu aconhortar?

**Festí nocturn** - Li-Po, Dinastia Tang, s.VII

Prenc un flascó de vi

i entre les flors bevia.

Som tres: la lluna, jo

i l'ombra que em seguia.

No sap beure, per sort,

la lluna, bona amiga,

i a la meva ombra mai

la set no l'angunia.

Quan canto, veus ací

la lluna que s'ho mira;

quan em poso a dansar.

l'ombra em fa companyia.

Quan s'acaba el festí,

els convidats no em fugen:

veus ací una tristor

que mai l'he coneguda.

Si me'n torno al casal,

em segueix l'ombra muda,

i una mica més lluny

m'acompanya la lluna.

Osanna in excelsis.

BERNAT VIVANCOS

### **LE CRI DES**

### **BERGERS**

“Eeeooo!”

JOAQUIM SERRA

### **CAPVESPRE**

Poema de Carles Soldevila

Sota els arbres, bosc endins,

les grans ombres es dilaten,

es desmaïen els camins

i les serres s'amoraten.

Al lluny passa lentament

una llorda silueta,

un espectre somnolent:

l'home, els bous i la careta

va deixant rastre daurat

una garba mal lligada.

Ai, aquesta olor de blat

en la tarda assossegada!

Boira clara dels fondals

sobre el negre bosc rellisca

puja en lentes espirals

i entre els arbres s'endormisca.

Quiet és l'aire,

ni un bri d'herba ni una fulla oscil·la.

Tot apar que va a morir

d'eixa posta tan tranquil·la.

És enyor d'un goig perdut

o l'anhel que es cansa i plora?

D'on arriba l'inquietud

que em desvetlla en aquesta hora?

MANUEL OLTRA

### **MARGARIDETA**

Tradicional catalana

Margarideta, lleva't de matí,

que n'és tard de matinada;

Margarideta, lleva't de matí,

que n'és tard de bon matí.

Prou em llevaria jo,

si mitgetes en tenia;

prou em llevaria jo,

prô mitgetes no en tinc, no.

Pere va a la plaça,

Pere ja l'hi compra,

Pere ja l'hi porta,

Pere ja és aquí!

Margarideta, lleva't de matí.

Margarideta, lleva't de matí,

que n'és tard de matinada;

Margarideta, lleva't de matí,

que n'és tard de bon matí.

Prou em llevaria jo,

si sabates en tenia;

prou em llevaria jo,

prô sabates no en tinc, no.

Pere va a la plaça,

Pere ja l'hi compra,

Pere ja l'hi porta,

Pere ja és aquí!

Margarideta, lleva't de matí.

Margarideta, lleva't de matí,

que n'és tard de matinada;

Margarideta, lleva't de matí,

que n'és tard de bon matí.

Prou em llevaria jo,

si mitenes en tenia;

prou em llevaria jo,

prô mitenes no en tinc, no.

Pere va a la plaça,

Pere ja l'hi compra,

Pere ja l'hi porta,

Pere ja és aquí!

Margarideta, lleva't de matí.

MANUEL OLTRA

### **CANÇÓ DE BRESSOL**

Tradicional catalana

Sant Joan, feu-lo ben gran,

sant Martí, feu-lo dormir,

que son pare n'és al camp

i sa mare és al molí.

Feu-n'hi, feu-n'hi de sopetes,

sopetes en un tupí.

La cullereta de plata

i el tupinet d'or fi.

MANUEL OLTRA

### **JOAN DEL RIU**

Tradicional del Rosselló

Joan del Riu n'és arribat

amb un pot de confitura;

Joan del Riu n'és arribat

amb un pot de raïmat.

Ha portat un violon

per fer ballar les minyones,

ha portat un violon

per fer ballar tot el món.

Joan del Riu n'és arribat

amb una càrrega de monines;

Joan del Riu n'és arribat

amb una càrrega d'escarabats.

Ha portat un violon

per fer ballar les minyones,

ha portat un violon

per fer ballar tot el món.

Joan del Riu n'és arribat

amb una bóta de vi ranci;

Joan del Riu n'és arribat

amb una bóta de moscat.

Ha portat un violon

per fer ballar les minyones,

ha portat un violon

per fer ballar tot el món.

MARIONA VILA  
**ESTELLESIANES**

Poemes de Vicent Andrés Estellés

**Si estic mort**

Si estic mort no em despertes,  
li va dir el marit a l'esposa aquella nit.

**M'agraden molt les albergínies**

M'agraden molt les albergínies  
i tu les fas molt bé,  
exactament les deixes en el seu punt sucós  
d'oli i farina.  
És una delícia de les dents,  
com abans ho és de la mirada,  
en llesques com palaies.  
Gustosament se'm desfan a la llengua.

Demore el got de vi per fruir-lo més.

Per aquestes belles i molt agradables  
albergínies  
que tu m'has enllestit  
faria l'única cosa que no pensava fer:  
casar-me, casar-me, és clar, amb tu.

Allarga'm el pitxer.

Gràcies.

**Professió del vell roder**

A mi m'agrada el vi  
de les tavernes, el  
vi potent del camí.

Ai de mi!

A mi m'agrada el vi  
que em tomba d'una empenta  
a meitat del camí.

Ai de mi!

A mi m'agrada el vi  
de les tavernes, que  
m'és un vi i un camí.

Ai de mi!